

# TABLE OF CONTENTS

目錄

1	NOTES TO PURCHASERS OF FIRST-HAND RESIDENTIAL PROPERTIES 一手住宅物業買家須知	P. 01	19	CROSS-SECTION PLAN OF BUILDING IN THE DEVELOPMENT 發展項目中的建築物的橫截面圖	P. 150
2	INFORMATION ON THE DEVELOPMENT 發展項目的資料	P. 07	20	ELEVATION PLAN 立面圖	P. 154
3	INFORMATION ON VENDOR AND OTHERS INVOLVED IN THE DEVELOPMENT 賣方及有參與發展項目的其他人的資料	P. 08	21	INFORMATION ON COMMON FACILITIES IN THE DEVELOPMENT 發展項目中的公用設施的資料	P. 161
4	RELATIONSHIP BETWEEN PARTIES INVOLVED IN THE DEVELOPMENT 有參與發展項目的各方的關係	P. 09	22	INSPECTION OF PLANS AND DEED OF MUTUAL COVENANT 閱覽圖則及公契	P. 161
5	INFORMATION ON DESIGN OF THE DEVELOPMENT 發展項目的設計的資料	P. 10	23	FITTINGS, FINISHES AND APPLIANCES 裝置、裝修物料及設備	P. 162
6	INFORMATION ON PROPERTY MANAGEMENT 物業管理的資料	P. 13	24	SERVICE AGREEMENTS 服務協議	P. 217
7	LOCATION PLAN OF THE DEVELOPMENT 發展項目的所在位置圖	P. 14	25	GOVERNMENT RENT 地税	P. 217
8	AERIAL PHOTOGRAPH OF THE DEVELOPMENT 發展項目的鳥瞰照片	P. 15	26	MISCELLANEOUS PAYMENTS BY PURCHASER 買方的雜項付款	P. 218
9	OUTLINE ZONING PLAN RELATING TO THE DEVELOPMENT 關乎發展項目的分區計劃大綱圖	P. 16	27	DEFECT LIABILITY WARRANTY PERIOD 欠妥之處的保養責任期	P. 218
10	LAYOUT PLAN OF THE DEVELOPMENT 發展項目的布局圖	P. 17	28	MAINTENANCE OF SLOPES 斜坡維修	P. 219
11	FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT 發展項目的住宅物業的樓面平面圖	P. 18	29	MODIFICATION 修訂	P. 219
12	AREA OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT 發展項目中的住宅物業的面積	P. 81	30	RELEVANT INFORMATION 有關資料	P. 220
13	FLOOR PLANS OF PARKING SPACES IN THE DEVELOPMENT 發展項目中的停車位的樓面平面圖	P. 91	31	ADDRESS OF THE WEBSITE DESIGNATED BY THE VENDOR FOR THE DEVELOPMENT 賣方就發展項目指定的互聯網網站的網址	P. 235
14	SUMMARY OF PRELIMINARY AGREEMENT FOR SALE AND PURCHASE 臨時買賣合約的摘要	P. 94	32	INFORMATION IN APPLICATION FOR CONCESSION ON GROSS FLOOR AREA OF BUILDING申請建築物總樓面面積寬免的資料	G P. 236
15	SUMMARY OF DEED OF MUTUAL COVENANT 公契的摘要	P. 95	33	INFORMATION REQUIRED BY THE DIRECTOR OF LANDS TO BE SET OUT IN THE SALES BROCHURE AS A CONDITION FOR GIVING THE PRESALE CONSENT	
16	SUMMARY OF LAND GRANT 批地文件的摘要	P. 107	34	DITE OF THE CONTROL OF STEEDS BITO OFFICE	P. 240
17	INFORMATION ON PUBLIC FACILITIES AND PUBLIC OPEN SPACES 公共設施及公眾休憩用地的資料	P. 122	35	售樓説明書印製日期 POSSIBLE FUTURE CHANGES	P. 246
18	WARNING TO PURCHASERS 對買方的警告	P. 149	36	日後可能出現的改變 EXAMINATION RECORD 檢視記錄	P. 246 P. 247

### 一手住宅物業買家須知

This Note is issued by the Sales of First-hand Residential Properties Authority (SRPA) for the purpose of section 19(1) of the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

You are advised to take the following steps before purchasing first-hand residential properties.

### FOR ALL FIRST-HAND RESIDENTIAL PROPERTIES

### 1. Important information

- Make reference to the materials available on the Sales of First-hand Residential Properties Electronic Platform (SRPE) (www.srpe.gov.hk) on the first-hand residential property market.
- Study the information on the website designated by the vendor for the development, including the sales brochure, price lists, documents containing the sales arrangements, and the register of transactions of a development.
- Sales brochure for a development will be made available to the general public at least 7 days immediately before a date of sale while price list and sales arrangements will be made available at least 3 days immediately before the date of sale.
- Information on transactions can be found on the register of transactions on the website designated by the vendor for the development and the SRPE.

### 2. Fees, mortgage loan and property price

- · Calculate the total expenses of the purchase, such as solicitors' fees, mortgage charges, insurance fees and stamp duties.
- Check with banks to find out if you will be able to obtain the needed mortgage loan, select the appropriate payment method and calculate the amount of the mortgage loan to ensure it is within your repayment ability.
- · Check recent transaction prices of comparable properties for comparison.
- Check with the vendor or the estate agent the estimated management fee, the amount of management fee payable in advance (if any), special fund payable (if any), the amount of reimbursement of the deposits for water, electricity and gas (if any), and/or the amount of debris removal fee (if any) you have to pay to the vendor or the manager of the development.

### 3. Price list, payment terms and other financial incentives

- Vendors may not offer to sell all the residential properties that are covered in a price list. To know which
  residential properties the vendors may offer to sell, pay attention to the sales arrangements which will be announced by
  the vendors at least 3 days before the relevant residential properties are offered to be sold.
- Pay attention to the terms of payment as set out in a price list. If there are discounts on the price, gift, or any financial advantage or benefit to be made available in connection with the purchase of the residential properties, such information will also be set out in the price list.
- If you intend to opt for any mortgage loan plans offered by financial institutions specified by the vendor, before entering into a preliminary agreement for sale and purchase (PASP), you must study the details of various mortgage loan plans<sup>1</sup> as set out in the price list concerned. If you have any questions about these mortgage loan plans, you should check with the financial institutions concerned direct before entering into a PASP.

### 4. Property area and its surroundings

• Pay attention to the area information in the sales brochure and price list, and price per square foot/metre in the price list. According to the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance (Cap. 621) (the Ordinance), vendors can only present the area and price per square foot and per square metre of a residential property using saleable area. Saleable area, in relation to a residential property, means the floor area of the residential property, and includes the floor area of every one of the following to the extent that it forms part of the residential property - (i) a balcony; (ii) a utility platform; and (iii) a verandah. The saleable area excludes the area of the following which forms part of the residential property - air-conditioning plant room; bay window; cockloft; flat roof; garden; parking space; roof; stairhood; terrace and yard.

<sup>1</sup> The details of various mortgage loan plans include the requirements for mortgagors on minimum income level, the loan limit under the first mortgage and second mortgage, the maximum loan repayment period, the change of mortgage interest rate throughout the entire repayment period, and the payment of administrative fees.

- Floor plans of all residential properties in the development have to be shown in the sales brochure. In a sales brochure, floor plans of residential properties in the development must state the external and internal dimensions of each residential property<sup>2</sup>. The external and internal dimensions of residential properties as provided in the sales brochure exclude plaster and finishes. You are advised to note this if you want to buy furniture before handing over of the residential property.
- Visit the development site and get to know the surroundings of the property (including transportation and community facilities). Check town planning proposals and decisions which may affect the property. Take a look at the location plan, aerial photograph, outline zoning plan and cross-section plan that are provided in the sales brochure.

#### 5. Sales brochure

- Ensure that the sales brochure you have obtained is the latest version. According to the Ordinance, the sales brochure made available to the public should be printed or examined, or examined and revised within the previous 3 months.
- · Read through the sales brochure and in particular, check the following information in the sales brochure -
- > whether there is a section on "relevant information" in the sales brochure, under which information on any matter that is known to the vendor but is not known to the general public, and is likely to materially affect the enjoyment of a residential property will be set out. Please note that information contained in a document that has been registered with the Land Registry will not be regarded as "relevant information";
- > the cross-section plan showing a cross-section of the building in relation to every street adjacent to the building, and the level of every such street in relation to a known datum and to the level of the lowest residential floor of the building. This will help you visualize the difference in height between the lowest residential floor of a building and the street level, regardless of how that lowest residential floor is named;
- > interior and exterior fittings and finishes and appliances;
- > the basis on which management fees are shared;
- > whether individual owners have obligations or need to share the expenses for managing, operating and maintaining the public open space or public facilities inside or outside the development, and the location of the public open space or public facilities; and
- > whether individual owners have responsibility to maintain slopes.

### 6. Government land grant and deed of mutual covenant (DMC)

- Read the Government land grant and the DMC (or the draft DMC). Information such as ownership of the
  rooftop and external walls can be found in the DMC. The vendor will provide copies of the Government
  land grant and the DMC (or the draft DMC) at the place where the sale is to take place for free inspection by
  prospective purchasers.
- · Check the Government land grant on whether individual owners are liable to pay Government rent.
- · Check the DMC on whether animals can be kept in the residential property.

### 7. Information on Availability of Residential Properties for Selection at Sales Office

- Check with the vendor which residential properties are available for selection. If a "consumption table" is displayed by the vendor at the sales office, you may check from the table information on the progress of sale on a date of sale, including which residential properties are offered for sale at the beginning of that date of sale and which of them have been selected and sold during that date of sale.
- Do not believe in rumours about the sales condition of the development and enter into a PASP rashly.

According to section 10(3) in Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance, if any information required by section 10(2)(d) in Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance is provided in the approved building plans for the development, a floor plan must state the information as so provided.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> According to section 10(2)(d) in Part 1 of Schedule 1 to the Ordinance, each of the floor plans of the residential properties in the development in the sales brochure must state the following -

<sup>(</sup>i) the external dimensions of each residential property;

<sup>(</sup>ii) the internal dimensions of each residential property;

 $<sup>(</sup>iii) \ the \ thickness \ of \ the \ internal \ partitions \ of \ each \ residential \ property;$ 

<sup>(</sup>iv) the external dimensions of individual compartments in each residential property.

### 一手住宅物業買家須知

### 8. Register of Transactions

- Pay attention to the register of transactions for a development. A vendor must, within 24 hours after entering into a
  PASP with a purchaser, enter transaction information of the PASP in the register of transactions. The vendor must,
  within 1 working day after entering into an agreement for sale and purchase (ASP), enter transaction information
  of the ASP in the register of transactions. Check the register of transactions for the concerned development to learn
  more about the sales condition of the development.
- Never take the number of registrations of intent or cashier orders a vendor has received for the purpose of
  registration as an indicator of the sales volume of a development. The register of transactions for a development is
  the most reliable source of information from which members of the public can grasp the daily sales condition of the
  development.

### 9. Agreement for sale and purchase

- Ensure that the PASP and ASP include the mandatory provisions as required by the Ordinance.
- Pay attention that fittings, finishes and appliances to be included in the sale and purchase of the property are inserted in the PASP and ASP.
- Pay attention to the area plan annexed to the ASP which shows the total area which the vendor is selling to you. The total area which the vendor is selling to you is normally greater than the saleable area of the property.
- A preliminary deposit of 5% of the purchase price is payable by you to the owner (i.e. the seller) on entering into a PASP.
- If you do not execute the ASP within **5 working days** (working day means a day that is not a general holiday or a Saturday or a black rainstorm warning day or gale warning day) after entering into the PASP, the PASP is terminated, the preliminary deposit (i.e. 5% of the purchase price) is forfeited, and the owner (i.e. the seller) does not have any further claim against you for not executing the ASP.
- If you execute the ASP within 5 working days after the signing of the PASP, the owner (i.e. the seller) must execute the ASP within 8 working days after entering into the PASP.
- The deposit should be made payable to the solicitors' firm responsible for stakeholding purchasers' payments for the property.

### 10. Expression of intent of purchasing a residential property

- Note that vendors (including their authorized representative(s)) should not seek or accept any specific or general expression of intent of purchasing any residential property before the relevant price lists for such properties are made available to the public. You therefore should not make such an offer to the vendors or their authorized representative(s).
- Note that vendors (including their authorized representative(s)) should not seek or accept any specific expression of intent of purchasing a particular residential property before the sale of the property has commenced. You therefore should not make such an offer to the vendors or their authorized representative(s).

### 11. Appointment of estate agent

- Note that if the vendor has appointed one or more than one estate agents to act in the sale of any specified residential property in the development, the price list for the development must set out the name of all the estate agents so appointed as at the date of printing of the price list.
- You may appoint any estate agent (not necessarily from those estate agency companies appointed by the vendor) to act in the purchase of any specified residential property in the development, and may also not appoint any estate agent to act on your behalf.
- · Before you appoint an estate agent to look for a property, you should -
- > find out whether the agent will act on your behalf only. If the agent also acts for the vendor, he/she may not be able to protect your best interests in the event of a conflict of interest;
- ➤ find out whether any commission is payable by you to the estate agent and, if so, its amount and the time of payment; and

➤ note that only licensed estate agents or salespersons may accept your appointment. If in doubt, you should request the estate agent or salesperson to produce his/her Estate Agent Card, or check the Licence List on the Estate Agents Authority website: www.eaa.org.hk.

### 12. Appointment of solicitor

- Consider appointing your own solicitor to protect your interests. If the solicitor also acts for the vendor, he/she may not be able to protect your best interests in the event of a conflict of interest.
- · Compare the charges of different solicitors.

### FOR FIRST-HAND UNCOMPLETED RESIDENTIAL PROPERTIES

### 13. Pre-sale Consent

• For uncompleted residential property under the Lands Department Consent Scheme, seek confirmation from the vendor whether the "Pre-sale Consent" has been issued by the Lands Department for the development.

### 14. Show flats

- While the vendor is not required to make any show flat available for viewing by prospective purchasers or the general public, if the vendor wishes to make available show flats of a specified residential property, the vendor must first of all make available an unmodified show flat of that residential property and that, having made available such unmodified show flat, the vendor may then make available a modified show flat of that residential property. In this connection, the vendor is allowed to make available more than one modified show flat of that residential property.
- If you visit the show flats, you should always look at the unmodified show flats for comparison with the modified show flats. That said, the Ordinance does not restrict the discretion of the vendor in arranging the sequence of the viewing of unmodified and modified show flats.
- Sales brochure of the development should have been made available to the public when the show flat is made available for viewing. You are advised to get a copy of the sales brochure and make reference to it when viewing the show flats.
- You may take measurements in modified and unmodified show flats, and take photographs or make video recordings of unmodified show flats, subject to reasonable restriction(s) which may be set by the vendor for ensuring safety of the persons viewing the show flat.

### 一手住宅物業買家須知

# FOR FIRST-HAND UNCOMPLETED RESIDENTIAL PROPERTIES AND COMPLETED RESIDENTIAL PROPERTIES PENDING COMPLIANCE

### 15. Estimated material date and handing over date

- · Check the estimated material date<sup>3</sup> for the development in the sales brochure.
- The estimated material date for a development in the sales brochure is not the same as the date on which a residential property is handed over to purchaser. The latter is inevitably later than the former.
- · Handing over date
- The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance include a provision requiring the vendor to apply in writing for an Occupation Document / a Certificate of Compliance or the Director of Lands' Consent to Assign (as the case may be) in respect of the development within 14 days after the estimated material date as stipulated in the ASP.
- ➤ For development subject to the Lands Department Consent Scheme, the vendor is required to notify the purchaser in writing that the vendor is in a position validly to assign the property within one month after the issue of the Certificate of Compliance or the Consent to Assign, whichever first happens; or
- For development not subject to the Lands Department Consent Scheme, the vendor is required to notify the purchaser in writing that the vendor is in a position validly to assign the property within 6 months after the issue of the Occupation Document including Occupation Permit.
- The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance include a provision requiring completion of the sale and purchase within 14 days after the date of the notification aforesaid. Upon completion, the vendor shall arrange handover of the property to the purchaser.
- · Authorized Person (AP) may grant extension(s) of time for completion of the development beyond the estimated material date.
- The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance include a provision that the AP of a development may grant an extension of time for completion of the development beyond the estimated material date having regard to delays caused exclusively by any one or more of the following reasons:
- > strike or lock-out of workmen;
- ➤ riots or civil commotion;
- ➤ force majeure or Act of God;
- ➤ fire or other accident beyond the vendor's control;
- ➤ war; or
- ➤ inclement weather.
- The AP may grant more than once such an extension of time depending on the circumstances. That means handover of the property may be delayed.
- The mandatory provisions to be incorporated in an ASP as required by the Ordinance also include a provision requiring the vendor to, within 14 days after the issue of an extension of time granted by the AP, furnish the purchaser with a copy of the relevant certificate of extension.
- · Ask the vendor if there are any questions on handing over date.

### FOR FIRST-HAND COMPLETED RESIDENTIAL PROPERTIES

### 16. Vendor's information form

• Ensure that you obtain the "vendor's information form(s)" printed within the previous 3 months in relation to the residential property/properties you intend to purchase.

# <sup>3</sup> Generally speaking, "material date" means the date on which the conditions of the land grant are complied with in respect of the development, or the date on which the development is completed in all respects in compliance with the approved building plans or the conditions subject to which the certificate of exemption is issued. For details, please refer to section 2 of the Ordinance.

### 17. Viewing of property

- Ensure that, before you purchase a residential property, you are arranged to view the residential property that you would like to purchase or, if it is not reasonably practicable to view the property in question, a comparable property in the development, unless you agree in writing that the vendor is not required to arrange such a comparable property for viewing for you. You are advised to think carefully before signing any waiver.
- You may take measurements, take photographs or make video recordings of the property, unless the property is held under a tenancy or reasonable restriction(s) is/are needed to ensure safety of the persons viewing the property.

For complaints and enquiries relating to the sales of first-hand residential properties by the vendors which the Ordinance applies, please contact the Sales of First-hand Residential Properties Authority -

Website : www.srpa.gov.hk Telephone : 2817 3313

Email : enquiry\_srpa@hd.gov.hk

Fax : 2219 2220

#### Other useful contacts:

	Website	Telephone	Email	Fax
Consumer Council	www.consumer.org.hk	2929 2222	cc@consumer.org.hk	2856 3611
Estate Agents Authority	www.eaa.org.hk	2111 2777	enquiry@eaa.org.hk	2598 9596
Real Estate Developers Association of Hong Kong		2826 0111		2845 2521

Sales of First-hand Residential Properties Authority Transport and Housing Bureau August 2017

### 一手住宅物業買家須知

此須知是由一手住宅物業銷售監管局為施行《一手住宅物業銷售條例》第19(1)條而發出的。 您在購置一手住宅物業之前,應留意下列事項:

### 適用於所有一手住宅物業

### 1. 重要資訊

- · 瀏覽一手住宅物業銷售資訊網(下稱「銷售資訊網」)(網址:www.srpe.gov.hk),參考「銷售資訊網」內有關一手住宅物業的市場資料。
- · 閱覽賣方就該發展項目所指定的互聯網網站內的有關資訊,包括售樓説明書、價單、載有銷售安排的文件,及成交紀錄冊。
- · 發展項目的售樓說明書,會在該項目的出售日期前最少七日向公眾發布,而有關價單和銷售安排,亦會 在該項目的出售日期前最少三日公布。
- · 在賣方就有關發展項目所指定的互聯網網站,以及「銷售資訊網」內,均載有有關物業成交資料的成交 紀錄冊,以供查閱。

### 2. 費用、按揭貸款和樓價

- 計算置業總開支,包括律師費、按揭費用、保險費,以及印花稅。
- · 向銀行查詢可否取得所需的按揭貸款,然後選擇合適的還款方式,並小心計算按揭貸款金額,以確保貸款額沒有超出本身的負擔能力。
- · 查閱同類物業最近的成交價格,以作比較。
- · 向賣方或地產代理瞭解,您須付予賣方或該發展項目的管理人的預計的管理費、管理費上期金額(如有)、特別基金金額(如有)、補還的水、電力及氣體按金(如有)、以及/或清理廢料的費用(如有)。

### 3. 價單、支付條款,以及其他財務優惠

- · 賣方未必會把價單所涵蓋的住宅物業悉數推售,因此應留意有關的銷售安排,以了解賣方會推售的住宅物業 為何。賣方會在有關住宅物業推售日期前最少三日公布銷售安排。
- · 留意價單所載列的支付條款。倘買家可就購置有關住宅物業而連帶獲得價格折扣、贈品,或任何財務優惠或利益,上述資訊亦會在價單內列明。
- 如您擬選用由賣方指定的財務機構提供的各類按揭貸款計劃,在簽訂臨時買賣合約前,應先細閱有關 價單內列出的按揭貸款計劃資料<sup>1</sup>。如就該些按揭貸款計劃的詳情有任何疑問,應在簽訂臨時買賣合約 前,直接向有關財務機構查詢。

### 4. 物業的面積及四周環境

- · 留意載於售樓說明書和價單內的物業面積資料,以及載於價單內的每平方呎/每平方米售價。根據《一手住宅物業銷售條例》(第621章)(下稱「條例」),賣方只可以實用面積表達住宅物業的面積和每平方呎及平方米的售價。就住宅物業而言,實用面積指該住宅物業的樓面面積,包括在構成該物業的一部分的範圍內的以下每一項目的樓面面積:(i)露台;(ii)工作平台;以及(iii)陽台。實用面積並不包括空調機房、窗台、閣樓、平台、花園、停車位、天台、梯屋、前庭或庭院的每一項目的面積,即使該些項目構成該物業的一部分的範圍。
- · 售樓說明書必須顯示發展項目中所有住宅物業的樓面平面圖。在售樓說明書所載有關發展項目中住宅物業的每一份樓面平面圖,均須述明每個住宅物業的外部和內部尺寸<sup>2</sup>。售樓說明書所提供有關住宅物業外部和內部的尺寸,不會把批盪和裝飾物料包括在內。買家收樓前如欲購置家具,應留意這點。

1 按揭貸款計劃的資料包括有關按揭貸款計劃對借款人的最低收入的要求、就第一按揭連同第二按揭可獲得的按揭貸款金額上限、最長還款年期、整個還款期內的按揭利率變化,以及申請人須繳付的手續費。

· 親臨發展項目的所在地實地視察,以了解有關物業的四周環境(包括交通和社區設施);亦應查詢有否任何城市規劃方案和議決,會對有關的物業造成影響;參閱載於售樓說明書內的位置圖、鳥瞰照片、分區計劃大綱圖,以及橫截面圖。

### 5. 售樓說明書

- · 確保所取得的售樓說明書屬最新版本。根據條例,提供予公眾的售樓說明書必須是在之前的三個月之內 印製或檢視、或檢視及修改。
- · 閱覽售樓説明書,並須特別留意以下資訊:
- ▶售樓說明書內有否關於「有關資料」的部分,列出賣方知悉但並非為一般公眾人士所知悉,關於相當可能對享用有關住宅物業造成重大影響的事宜的資料。請注意,已在土地註冊處註冊的文件,其內容不會被視為「有關資料」;
- ▶ 横截面圖會顯示有關建築物相對毗連該建築物的每條街道的横截面,以及每條上述街道與已知基準面和該建築物最低的一層住宅樓層的水平相對的水平。横截面圖能以圖解形式,顯示出建築物最低一層住宅樓層和街道水平的高低差距,不論該最低住宅樓層以何種方式命名;
- ▶室內和外部的裝置、裝修物料和設備;
- ▶管理費按其麼基準分擔;
- ▶小業主有否責任或需要分擔管理、營運或維持有關發展項目以內或以外的公眾休憩用地或公共設施的 開支,以及有關公眾休憩用地或公共設施的位置;以及
- ▶小業主是否須要負責維修斜坡。

### 6. 政府批地文件和公契

- · 閱覽政府批地文件和公契(或公契擬稿)。公契內載有天台和外牆業權等相關資料。賣方會在售樓處提供政府批地文件和公契(或公契擬稿)的複本,供準買家免費閱覽。
- · 留意政府批地文件內所訂明小業主是否須要負責支付地税。
- · 留意公契內訂明有關物業內可否飼養動物。

### 7. 售樓處內有關可供揀選住宅物業的資料

- · 向賣方查詢清楚有哪些一手住宅物業可供揀選。若賣方在售樓處內展示「消耗表」,您可從該「消耗表」 得悉在每個銷售日的銷售進度資料,包括在該個銷售日開始時有哪些住宅物業可供出售,以及在該個銷售日內有哪些住宅物業已獲揀選及售出。
- · 切勿隨便相信有關發展項目銷情的傳言, 倉卒簽立臨時買賣合約。

### 8. 成交紀錄冊

- · 留意發展項目的成交紀錄冊。賣方須於臨時買賣合約訂立後的24小時內,於紀錄冊披露該臨時買賣合約的資料,以及於買賣合約訂立後一個工作天內,披露該買賣合約的資料。您可透過成交紀錄冊得悉發展項目的銷售情況。
- · 切勿將賣方接獲用作登記的購樓意向書或本票的數目視為銷情指標。發展項目的成交紀錄冊才是讓公眾 掌握發展項目每日銷售情況的最可靠資料來源。

2 根據條例附表1第1部第10(2)(d)條述明,售樓説明書內顯示的發展項目中的住宅物業的每一份樓面平面圖須述明以下各項—

- (i) 每個住宅物業的外部尺寸;
- (ii) 每個住宅物業的內部尺寸;
- (iii) 每個住宅物業的內部間隔的厚度;
- (iv) 每個住宅物業內個別分隔室的外部尺寸。

根據條例附表1第1部第10(3)條,如有關發展項目的經批准的建築圖則,提供條例附表1第1部第10(2)(d)條所規定的資料,樓面平面圖須述明如此規定的該資料。

### 一手住宅物業買家須知

### 9. 買賣合約

- · 確保臨時買賣合約和買賣合約包含條例所規定的強制性條文。
- · 留意有關物業買賣交易所包括的裝置、裝修物料和設備,須在臨時買賣合約和買賣合約上列明。
- · 留意夾附於買賣合約的圖則。該圖則會顯示所有賣方售予您的物業面積,而該面積通常較該物業的實用 面積為大。
- · 訂立臨時買賣合約時,您須向擁有人(即賣方)支付樓價5%的臨時訂金。
- · 如您在訂立臨時買賣合約後**五個工作日**(工作日指並非公眾假日、星期六、黑色暴雨警告日或烈風警告日的日子)之內,沒有簽立買賣合約,該臨時買賣合約即告終止,有關臨時訂金(即樓價的5%)會被沒收,而擁有人(即賣方)不得因您沒有簽立買賣合約而對您提出進一步申索。
- · 在訂立臨時買賣合約後的五個工作日之內,倘您簽立買賣合約,則擁有人(即賣方)必須在訂立該臨時 買賣合約後的八個工作日之內簽立買賣合約。
- · 有關的訂金,應付予負責為所涉物業擔任保證金保存人的律師事務所。

#### 10. 表達購樓意向

- · 留意在賣方(包括其獲授權代表)就有關住宅物業向公眾提供價單前,賣方不得尋求或接納任何對有關 住宅物業的購樓意向(不論是否屬明確選擇購樓意向)。因此您不應向賣方或其授權代表提出有關意向。
- · 留意在有關住宅物業的銷售開始前,賣方(包括其獲授權代表)不得尋求或接納任何對該物業的有明確 選擇購樓意向。因此您不應向賣方或其授權代表提出有關意向。

### 11. 委託地產代理

- · 留意倘賣方委任一個或多於一個地產代理,以協助銷售其發展項目內任何指明住宅物業,該發展項目的價單 必須列明在價單印刷日期當日所有獲委任為地產代理的姓名/名稱。
- · 您可委託任何地產代理(不一定是賣方所指定的地產代理),以協助您購置發展項目內任何指明住宅物業;您亦可不委託任何地產代理。
- · 委託地產代理以物色物業前,您應該 —
- ▶ 了解該地產代理是否只代表您行事。該地產代理若同時代表賣方行事,倘發生利益衝突,未必能夠保 障您的最大利益;
- ▶了解您須否支付佣金予該地產代理。若須支付,有關的佣金金額和支付日期為何;以及
- ➤ 留意只有持牌地產代理或營業員才可以接受您的委託。如有疑問,應要求該地產代理或營業員出示其 「地產代理證」,或瀏覽地產代理監管局的網頁(網址:www.eaa.org.hk),查閱牌照目錄。

#### 12. 委聘律師

- · 考慮自行委聘律師,以保障您的利益。該律師若同時代表賣方行事,倘發生利益衝突,未必能夠保障您的最大利益。
- · 比較不同律師的收費。

### 適用於一手未落成住宅物業

### 13. 預售樓花同意書

· 治購地政總署「預售樓花同意方案」下的未落成住宅物業時,應向賣方確認地政總署是否已就該發展項目 批出「預售樓花同意書」。

### 14. 示範單位

- · 賣方不一定須設置示範單位供準買家或公眾參觀,但賣方如為某指明住宅物業設置示範單位,必須首先設置 該住宅物業的無改動示範單位,才可設置該住宅物業的經改動示範單位,並可以就該住宅物業設置多於 一個經改動示範單位。
- · 參觀示範單位時,務必視察無改動示範單位,以便與經改動示範單位作出比較。然而,條例並沒有限制 賣方安排參觀無改動示範單位及經改動示範單位的先後次序。
- · 賣方設置示範單位供公眾參觀時,應已提供有關發展項目的售樓說明書。因此,緊記先行索取售樓說明書,以便在參觀示範單位時參閱相關資料。
- · 您可以在無改動示範單位及經改動示範單位中進行量度,並在無改動示範單位內拍照或拍攝影片,惟在確保示範單位參觀者人身安全的前提下,賣方可能會設定合理的限制。

適用於一手未落成住宅物業及尚待符合條件的已落成住宅物業

#### 15. 預計關鍵日期及收樓日期

- · 查閱售樓說明書中有關發展項目的預計關鍵日期3。
- 售樓說明書中有關發展項目的預計關鍵日期並不等同買家的「收樓日期」。買家的「收樓日期」必定 較發展項目的預計關鍵日期遲。
- · 收樓日期
- 條例規定買賣合約須載有強制性條文,列明賣方須於買賣合約內列出的預計關鍵日期後的14日內,以 書面為發展項目申請佔用文件、合格證明書,或地政總署署長的轉讓同意(視屬何種情況而定)。
- ▶如發展項目屬地政總署預售樓花同意方案所規管,賣方須在合格證明書或地政總署署長的轉讓同意書發出後的一個月內(以較早者為準),就賣方有能力有效地轉讓有關物業一事,以書面通知買家;或
- ▶如發展項目並非屬地政總署預售樓花同意方案所規管,賣方須在佔用文件(包括佔用許可證)發出 後的六個月內,就賣方有能力有效地轉讓有關物業一事,以書面通知買家。
- 條例規定買賣合約須載有強制性條文,列明有關物業的買賣須於賣方發出上述通知的日期的14日內完成。有關物業的買賣完成後,賣方將安排買家收樓事宜。
- · 認可人士可批予在預計關鍵日期之後完成發展項目
- 條例規定買賣合約須載有強制性條文,列明發展項目的認可人士可以在顧及純粹由以下一個或多於一個原因所導致的延遲後,批予在預計關鍵日期之後,完成發展項目:
- ▶工人罷工或封閉工地;
- ▶暴動或內亂;
- ▶不可抗力或天災;
- ▶火警或其他賣方所不能控制的意外;
- ▶戰爭;或
- ▶惡劣天氣。
- 發展項目的認可人士可以按情況,多於一次批予延後預計關鍵日期以完成發展項目,即收樓日期可能 延遲。
- 條例規定買賣合約須載有強制性條文,列明賣方須於認可人士批予延期後的14日內,向買家提供有關延期證明書的文本。
- · 如對收樓日期有任何疑問,可向賣方查詢。

<sup>3</sup> 一般而言,「關鍵日期」指該項目符合批地文件的條件的日期,或該項目在遵照經批准的建築圖則的情況下或按照豁免證明書的發出的條件在各方面均屬完成的日期。有關詳情請參閱條例第2條。

### 一手住宅物業買家須知

### 適用於一手已落成住宅物業

### 16. 賣方資料表格

· 確保取得最近三個月內印製有關您擬購買的一手已落成住宅物業的「賣方資料表格」。

### 17. 參觀物業

- · 購置住宅物業前,確保已獲安排參觀您打算購置的住宅物業。倘參觀有關物業並非合理地切實可行,則 應參觀與有關物業相若的物業,除非您以書面同意賣方無須開放與有關物業相若的物業供您參觀。您應 仔細考慮,然後才決定是否簽署豁免上述規定的書面同意。
- · 除非有關物業根據租約持有,或為確保物業參觀者的人身安全而須設定合理限制,您可以對該物業進行量度、拍照或拍攝影片。

任何與賣方銷售受條例所規管的一手住宅物業有關的投訴和查詢,請與一手住宅物業銷售監管局聯絡。

網址 : www.srpa.gov.hk

電話 : 2817 3313

電郵 : enquiry\_srpa@hd.gov.hk

傳真 : 2219 2220

### 其他相關聯絡資料:

	網址	電話	電郵	傳真
消費者委員會	www.consumer.org.hk	2929 2222	cc@consumer.org.hk	2856 3611
地產代理監管局	www.eaa.org.hk	2111 2777	enquiry@eaa.org.hk	2598 9596
香港地產建設商會		2826 0111		2845 2521

### 運輸及房屋局

一手住宅物業銷售監管局

2017年8月

# INFORMATION ON THE DEVELOPMENT 發展項目的資料

Name of the street at which the Development is situated and street number allocated by the Commissioner of Rating and Valuation for the purpose of distinguishing the Development

No. 98# Tai Ho Road

#The above provisional street number is subject to confirmation from the Rating & Valuation Department when the Development is completed

The Development consists of 7 multi-unit buildings

Total number of storeys of each multi-unit building

Tower 1: 16 storeys (excluding Basement & the Roof)

Tower 2: 24 storeys (excluding Basement & the Roof)

Tower 3: 33 storeys (excluding Basement & the Roof)

Tower 5: 43 storeys (excluding Basement & the Roof)

Tower 6: 43 storeys (excluding Basement & the Roof)

Tower 7: 45 storeys (excluding Basement & the Roof)

Tower 8: 45 storeys (excluding Basement & the Roof)

Tower 4 is omitted

Floor numbering in each multi-unit building as provided in the approved building plans for the Development

Tower 1: Basement, G/F, 1/F - 3/F, 5/F - 12/F & 15/F - 18/F

Tower 2: Basement, G/F, 1/F - 3/F, 5/F - 12/F, 15/F - 23/F & 25/F - 27/F

Tower 3: Basement, G/F, 1/F - 3/F, 5/F - 12/F, 15/F - 23/F, 25/F - 33/F & 35/F - 37/F

Tower 5: Basement, G/F, 1/F - 3/F, 5/F - 12/F, 15/F - 23/F, 25/F - 33/F, 35/F - 43/F & 45/F - 48/F

Tower 6: Basement, G/F, 1/F - 3/F, 5/F - 12/F, 15/F - 23/F, 25/F - 33/F, 35/F - 43/F & 45/F - 48/F

Tower 7: Basement, G/F, 1/F - 3/F, 5/F - 12/F, 15/F - 23/F, 25/F - 33/F, 35/F - 43/F & 45/F - 50/F

Tower 8: Basement, G/F, 1/F - 3/F, 5/F - 12/F, 15/F - 23/F, 25/F - 33/F, 35/F - 43/F & 45/F - 50/F

Omitted floor numbers in each multi-unit building in which the floor numbering is not in consecutive order

Tower 1: 4/F, 13/F & 14/F

Tower 2: 4/F, 13/F, 14/F & 24/F

Tower 3: 4/F, 13/F, 14/F, 24/F & 34/F

Tower 5, Tower 6, Tower 7 & Tower 8: 4/F, 13/F, 14/F, 24/F, 34/F & 44/F

Refuge floors (if any) of each multi-unit building

Tower 1 & Tower 2: Not applicable

Tower 3: Roof

Tower 5: 22/F

Tower 6: 22/F

Tower 7: 22/F

Tower 8: 22/F

The Development is an uncompleted development

- 1. The estimated material date for the Development as provided by the Authorized Person for the Development is 31 March 2019.
- 2. The estimated material date is subject to any extension of time that is permitted under the agreement for sale and purchase.
- 3. Under the land grant, the consent of the Director of Lands is required to be given for the sale and purchase. For the purpose of the agreement for sale and purchase, without limiting any other means by which the completion of the Development may be proved, the issue of a certificate of compliance or consent to assign by the Director of Lands is conclusive evidence that the Development has been completed or is deemed to be completed (as the case may be).

發展項目所位於的街道的名稱及由差餉物業估價署署長為識別發展項目的目的而編配的門牌號數大河道98號#

#此臨時門牌號數有待差餉物業估價署在發展項目建成時確認

發展項目包含7幢多單位建築物

每幢多單位建築物的樓層的總數

第1座:16層(不包括地庫及天台)

第2座:24層(不包括地庫及天台)

第3座:33層(不包括地庫及天台)

第5座:43層(不包括地庫及天台)

第6座:43層(不包括地庫及天台)

第7座:45層(不包括地庫及天台)

第8座:45層(不包括地庫及天台)

不設第4座

發展項目的經批准的建築圖則所規定的每幢多單位建築物內的樓層號數

第1座:地庫、地下、1樓至3樓、5樓至12樓及15樓至18樓

第2座:地庫、地下、1樓至3樓、5樓至12樓、15樓至23樓及25樓至27樓

第3座:地庫、地下、1樓至3樓、5樓至12樓、15樓至23樓、25樓至33樓及35樓至37樓

第5座:地庫、地下、1樓至3樓、5樓至12樓、15樓至23樓、25樓至33樓、35樓至43樓及45樓至48樓

第6座:地庫、地下、1樓至3樓、5樓至12樓、15樓至23樓、25樓至33樓、35樓至43樓及45樓至48樓

第7座:地庫、地下、1樓至3樓、5樓至12樓、15樓至23樓、25樓至33樓、35樓至43樓及45樓至50樓

第8座:地庫、地下、1樓至3樓、5樓至12樓、15樓至23樓、25樓至33樓、35樓至43樓及45樓至50樓

每幢有不依連續次序的樓層號數的多單位建築物內被略去的樓層號數

第1座:4樓、13樓及14樓

第2座:4樓、13樓、14樓及24樓

第3座:4樓、13樓、14樓、24樓及34樓

第5座、第6座、第7座及第8座:4樓、13樓、14樓、24樓、34樓及44樓

每幢多單位建築物內的庇護層(如有的話)

第1座及第2座:不適用

第3座:天台

第5座:22樓

第6座:22樓

第7座:22樓

第 / 座 · 22 樓 第 8 座 : 22 樓

本發展項目屬未落成發展項目

- 1. 由該發展項目的認可人士提供該發展項目的預計關鍵日期為2019年3月31日。
- 2. 預計關鍵日期,是受到買賣合約所允許的任何延期所規限的。
- 3. 根據批地文件,進行該項買賣,需獲地政總署署長同意。為買賣合約的目的,在不局限任何其他可用以證明該發展項目落成的方法的原則下,地政總署署長發出的合格證明書或轉讓同意,即為該發展項目已落成或當作已落成(視屬何種情況而定)的確證。

# INFORMATION ON VENDOR AND OTHERS INVOLVED IN THE DEVELOPMENT 賣方及有參與發展項目的其他人的資料

Vendor

Tsuen Wan West Cityside Property Development Limited (being the "Owner")<sub>1</sub> Denny Investment Limited (being the "Person So Engaged")<sub>2</sub>

Holding Company of the Vendor
Holding Company of the Owner (Tsuen Wan West Cityside Property Development Limited)
West Rail Property Development Limited

Holding Company of the Person So Engaged (Denny Investment Limited) Chime Corporation Limited

**Authorized Person for the Development** Mr. Au-Yeung Chi King

The firm or corporation of which an authorized person for the Development is a proprietor, director or employee in his or her professional capacity

Wong & Ouyang (HK) Limited

**Building Contractor for the Development**Gammon Engineering & Construction Company Limited

The firms of solicitors acting for the Owner in relation to the sale of residential properties in the Development

Deacons

Slaughter and May

Authorized institution that has made a loan, or has undertaken to provide finance, for the construction of the Development

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

Other persons who have made a loan for the construction of the Development Chime Corporation Limited Somercotes Limited

#### Notes

- 1. "Owner" means the legal or beneficial owner of the Development.
- 2. "Person So Engaged" means the person who is engaged by the Owner to co-ordinate and supervise the process of designing, planning, constructing, fitting out, completing and marketing the Development.

賣方

荃灣西城畔物業發展有限公司(作為"擁有人")」 達潤投資有限公司(作為"如此聘用的人")。

賣方控權公司

擁有人(荃灣西城畔物業發展有限公司)之控權公司 西鐵物業發展有限公司

如此聘用的人 (達潤投資有限公司) 之控權公司 參明有限公司

發展項目的認可人士 歐陽治經先生

發展項目的認可人士以其專業身分擔任經營人、董事或僱員的商號或法團 王歐陽(香港)有限公司

發展項目的承建商

Gammon Engineering & Construction Company Limited

就發展項目中的住宅物業的出售而代表擁有人行事的律師事務所 的近律師行 司力達律師樓

已為發展項目的建造提供貸款或已承諾為該項建造提供融資的認可機構 香港上海滙豐銀行有限公司

已為發展項目的建造提供貸款的任何其他人 參明有限公司 Somercotes Limited

註:

- 1. "擁有人"指發展項目的法律上的擁有人或實益擁有人。
- 2. "如此聘用的人"指擁有人聘用以統籌和監管發展項目的設計、規劃、建造、裝置、完成及銷售的過程的人。

# RELATIONSHIP BETWEEN PARTIES INVOLVED IN THE DEVELOPMENT 有參與發展項目的各方的關係

(a)	The vendor <sup>#</sup> or a building contractor for the Development is an individual, and that vendor <sup>#</sup> or contractor is an immediate family member of an Authorized Person for the Development; 賣方 <sup>#</sup> 或有關發展項目的承建商屬個人,並屬該項目的認可人士的家人;	Not applicable 不適用
(b)	The vendor <sup>#</sup> or a building contractor for the Development is a partnership, and a partner of that vendor <sup>#</sup> or contractor is an immediate family member of such an Authorized Person; 賣方 <sup>#</sup> 或該項目的承建商屬合夥,而該賣方 <sup>#</sup> 或承建商的合夥人屬上述認可人士的家人;	Not applicable 不適用
(c)	The vendor# or a building contractor for the Development is a corporation, and a director or the secretary of that vendor# or contractor (or a holding company of that vendor#) is an immediate family member of such an Authorized Person; 賣方#或該項目的承建商屬法團,而該賣方#或承建商(或該賣方#的控權公司)的董事或秘書屬上述認可人士的家人;	No 否
(d)	The vendor <sup>#</sup> or a building contractor for the Development is an individual, and that vendor <sup>#</sup> or contractor is an immediate family member of an associate of such an Authorized Person; 賣方 <sup>#</sup> 或該項目的承建商屬個人,並屬上述認可人士的有聯繫人士的家人;	Not applicable 不適用
(e)	The vendor# or a building contractor for the Development is a partnership, and a partner of that vendor# or contractor is an immediate family member of an associate of such an Authorized Person; 賣方#或該項目的承建商屬合夥,而該賣方#或承建商的合夥人屬上述認可人士的有聯繫人士的家人;	Not applicable 不適用
(f)	The vendor# or a building contractor for the Development is a corporation, and a director or the secretary of that vendor# or contractor (or a holding company of that vendor#) is an immediate family member of an associate of such an Authorized Person; 賣方#或該項目的承建商屬法團,而該賣方#或承建商(或該賣方#的控權公司)的董事或秘書屬上述認可人士的有聯繫人士的家人;	No 否
(g)	The vendor# or a building contractor for the Development is an individual, and that vendor# or contractor is an immediate family member of a proprietor of a firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the Development; 賣方#或該項目的承建商屬個人,並屬就該項目內的住宅物業的出售代表擁有人行事的律師事務所行事的經營人的家人;	Not applicable 不適用
(h)	The vendor# or a building contractor for the Development is a partnership, and a partner of that vendor# or contractor is an immediate family member of a proprietor of a firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the Development; 賣方#或該項目的承建商屬合夥,而該賣方#或承建商的合夥人屬就該項目內的住宅物業的出售代表擁有人行事的律師事務所行事的經營人的家人;	Not applicable 不適用
(i)	The vendor <sup>#</sup> or a building contractor for the Development is a corporation, and a director or the secretary of that vendor <sup>#</sup> or contractor (or a holding company of that vendor <sup>#</sup> ) is an immediate family member of a proprietor of such a firm of solicitors;	No 否
(j)	The vendor <sup>#</sup> , a holding company of the vendor <sup>#</sup> , or a building contractor for the Development, is a private company, and an Authorized Person for the Development, or an associate of such an Authorized Person, holds at least 10% of the issued shares in that vendor <sup>#</sup> , holding company or contractor; 實方 <sup>#</sup> 、賣方 <sup>#</sup> 的控權公司或有關發展項目的承建商屬私人公司,而該項目的認可人士或該認可人士的有聯繫人士持有該賣方 <sup>#</sup> 、控權公司或承建商最少10%的已發行股份;	No 否

### Remarks:

(k)	The vendor*, a holding company of the vendor*, or a building contractor for the Development, is a listed company, and such an Authorized Person, or such an associate, holds at least 1% of the issued shares in that vendor*, holding company or contractor; 賣方*、賣方*的控權公司或該項目的承建商屬上市公司,而上述認可人士或上述有聯繫人士持有該賣方*、控權公司或承建商最少1%的已發行股份;	Not applicable 不適用
(1)	The vendor# or a building contractor for the Development is a corporation, and such an Authorized Person, or such an associate, is an employee, director or secretary of that vendor# or contractor or of a holding company of that vendor#; 實方#或該項目的承建商屬法團,而上述認可人士或上述有聯繫人士屬該賣方#、承建商或該賣方#的控權公司的僱員、董事或秘書;	No 否
(m)	The vendor# or a building contractor for the Development is a partnership, and such an Authorized Person, or such an associate, is an employee of that vendor# or contractor; 賣方#或該項目的承建商屬合夥,而上述認可人士或上述有聯繫人士屬該賣方#或承建商的僱員;	Not applicable 不適用
(n)	The vendor*, a holding company of the vendor*, or a building contractor for the Development, is a private company, and a proprietor of a firm of solicitors acting for the owner in relation to the sale of residential properties in the Development holds at least 10% of the issued shares in that vendor*, holding company or contractor; 實方*、賣方*的控權公司或該項目的承建商屬私人公司,而就該項目中的住宅物業的出售而代表擁有人行事的律師事務所的經營人持有該賣方*、控權公司或承建商最少10%的已發行股份;	No 否
(0)	The vendor*, a holding company of the vendor*, or a building contractor for the Development, is a listed company, and a proprietor of such a firm of solicitors holds at least 1% of the issued shares in that vendor*, holding company or contractor;	Not applicable 不適用
(p)	The vendor# or a building contractor for the Development is a corporation, and a proprietor of such a firm of solicitors is an employee, director or secretary of that vendor# or contractor or of a holding company of that vendor#; 賣方#或該項目的承建商屬法團,而上述律師事務所的經營人屬該賣方#或承建商或該賣方#的控權公司的僱員、董事或秘書;	No 否
(q)	The vendor# or a building contractor for the Development is a partnership, and a proprietor of such a firm of solicitors is an employee of that vendor# or contractor; 賣方#或該項目的承建商屬合夥,而上述律師事務所的經營人屬該賣方#或承建商的僱員;	Not applicable 不適用
(r)	The vendor# or a building contractor for the Development is a corporation, and the corporation of which an Authorized Person for the Development is a director or employee in his or her professional capacity is an associate corporation of that vendor# or contractor or of a holding company of that vendor#; 實方#或該項目的承建商屬法團,而該項目的認可人士以其專業身分擔任董事或僱員的法團為該賣方#或承建商或該賣方#的控權公司的有聯繫法團;	No 否
(s)	The vendor# or a building contractor for the Development is a corporation, and that contractor is an associate corporation of that vendor# or of a holding company of that vendor#. 賣方#或該項目的承建商屬法團,而該承建商屬該賣方#或該賣方#的控權公司的有聯繫法團。	No 否

### 備註:

# 在此提述賣方即提述荃灣西城畔物業發展有限公司(作為擁有人)或達潤投資有限公司(作為如此聘用的人)。

<sup>#</sup> A reference to vendor is a reference to either Tsuen Wan West Cityside Property Development Limited (as owner) or Denny Investment Limited (as person so engaged).

# INFORMATION ON DESIGN OF THE DEVELOPMENT

## 發展項目的設計的資料

There will be non-structural prefabricated external walls forming part of the enclosing walls of the Development.

The thickness of the non-structural prefabricated external walls of each block of the Development is 150mm.

Description of R 物業的描述	esidential Property		Total Area 總面積
Tower Name 座數	Floor 樓層	Unit 單位	sq. m 平方米
		A	2.312
Tower 1	5/F - 12/F & 15/F - 18/F	В	0.687
第1座	5樓至12樓及15樓至18樓	С	0.687
		D	2.312
		A	2.312
Tower 2	5/F - 12/F, 15/F - 23/F & 25/F - 27/F	В	0.687
第2座	5樓至12樓、15樓至23樓及25樓至27樓	С	0.687
		D	2.312
		A	2.200
5/F - 12/F, 15/F - 23/F, 25/F - 33/F & 35/F - 37/F 5樓至12樓、15樓至23樓、 25樓至33樓及35樓至37樓		В	0.680
		С	0.680
	D	2.200	

發展項目將會有構成圍封牆的一部分的非結構的預製外牆。 發展項目每幢建築物的非結構的預製外牆的厚度為150毫米。

Description of R 物業的描述	Residential Property		Total Area 總面積
Tower Name 座數	Floor 樓層	Unit 單位	sq. m 平方米
		A	1.167
5/F - 12/F & 15/F - 21/F 5樓至12樓及15樓至21樓		В	1.080
		С	0.420
	D	1.054	
		E	1.781
		A	1.167
Tower 5		В	1.080
第 5 座	23/F, 25/F - 33/F & 35/F - 39/F 23樓、25樓至33樓及35樓至39樓	С	0.473
		D	1.054
40/F - 43/F & 45/F - 48/F		E	1.781
		A	1.605
	40/F - 43/F & 45/F - 48/F	В	0.864
	40樓至43樓及45樓至48樓	С	1.054
		D	1.781

Remarks:

Tower 1: 13/F & 14/F are omitted.

Tower 2: 13/F, 14/F & 24/F are omitted.

Tower 3: 13/F, 14/F, 24/F & 34/F are omitted.

Tower 5, Tower 6, Tower 7 & Tower 8: 13/F, 14/F, 24/F, 34/F & 44/F are omitted.

Tower 4 is omitted.

備註:

第1座:不設13樓及14樓。

第2座:不設13樓、14樓及24樓。

第3座:不設13樓、14樓、24樓及34樓。

第5座、第6座、第7座及第8座:不設13樓、14樓、24樓、34樓及44樓。

不設第4座。

## INFORMATION ON DESIGN OF THE DEVELOPMENT

發展項目的設計的資料

Description of Residential Property 物業的描述			Total Area 總面積
Fower Name 垄數	Floor 樓層	Unit 單位	sq. m 平方米
		A	0.420
		В	1.058
	5/F - 12/F & 15/F - 21/F 5樓至12樓及15樓至21樓	С	0.420
		D	1.054
		E	1.167
		A	0.473
Tower 6		В	1.058
第6座	23/F & 25/F - 28/F 23樓及25樓至28樓	С	0.473
		D	1.054
		Е	1.167
		A	0.864
	29/F - 33/F, 35/F - 43/F & 45/F - 48/F	В	0.864
	29樓至33樓、35樓至43樓及45樓至48樓	С	1.054
		D	1.167

Description of Residential Property 物業的描述			Total Area 總面積
Tower Name 函數	Floor 樓層	Unit 單位	sq. m 平方米
		A	0.420
		В	1.058
	5/F - 12/F & 15/F - 21/F 5樓至12樓及15樓至21樓	С	0.420
		D	1.054
		E	1.054
		A	0.473
Tower 7		В	1.058
第7座	23/F & 25/F - 28/F 23樓及25樓至28樓	С	0.473
		D	1.054
		Е	1.054
		A	0.864
	29/F - 33/F, 35/F - 43/F & 45/F - 50/F	В	0.864
	29樓至33樓、35樓至43樓及45樓至50樓	С	1.054
		D	1.054

Remarks:

Tower 1: 13/F & 14/F are omitted. Tower 2: 13/F, 14/F & 24/F are omitted.

Tower 3: 13/F, 14/F, 24/F & 34/F are omitted.

Tower 5, Tower 6, Tower 7 & Tower 8: 13/F, 14/F, 24/F, 34/F & 44/F are omitted.

Tower 4 is omitted.

備註:

第1座:不設13樓及14樓。

第2座:不設13樓、14樓及24樓。

第3座:不設13樓、14樓、24樓及34樓。

第5座、第6座、第7座及第8座:不設13樓、14樓、24樓、34樓及44樓。

不設第4座。

### INFORMATION ON DESIGN OF THE DEVELOPMENT

# 發展項目的設計的資料

每個住宅物業的非結構的預製外牆的總面積 Description of Residential Property 物業的描述		Total Area 總面積	
Tower Name 座數	Floor 樓層	Unit 單位	sq. m 平方米
	5/F - 12/F & 15/F - 21/F 5樓至12樓及15樓至21樓	A	0.465
		В	1.058
		С	0.420
		D	1.054
Tower 8 第 8 座		Е	1.781
N4 0 /T	23/F, 25/F - 33/F, 35/F - 43/F & 45/F - 50/F 23樓、25樓至33樓、35樓至43樓及 45樓至50樓	A	0.864
		В	0.864
		С	1.054
		D	1.781

There will be no curtain wall forming part of the enclosing walls of the Development.

發展項目將不會有構成圍封牆的一部分的幕牆。

### Remarks:

Tower 1: 13/F & 14/F are omitted.

Tower 2: 13/F, 14/F & 24/F are omitted.

Tower 3: 13/F, 14/F, 24/F & 34/F are omitted.

Tower 5, Tower 6, Tower 7 & Tower 8: 13/F, 14/F, 24/F, 34/F & 44/F are omitted.

Tower 4 is omitted.

備註:

第1座:不設13樓及14樓。 第2座:不設13樓、14樓及24樓。

第3座:不設13樓、14樓、24樓及34樓。

第5座、第6座、第7座及第8座:不設13樓、14樓、24樓、34樓及44樓。

不設第4座。

# INFORMATION ON PROPERTY MANAGEMENT

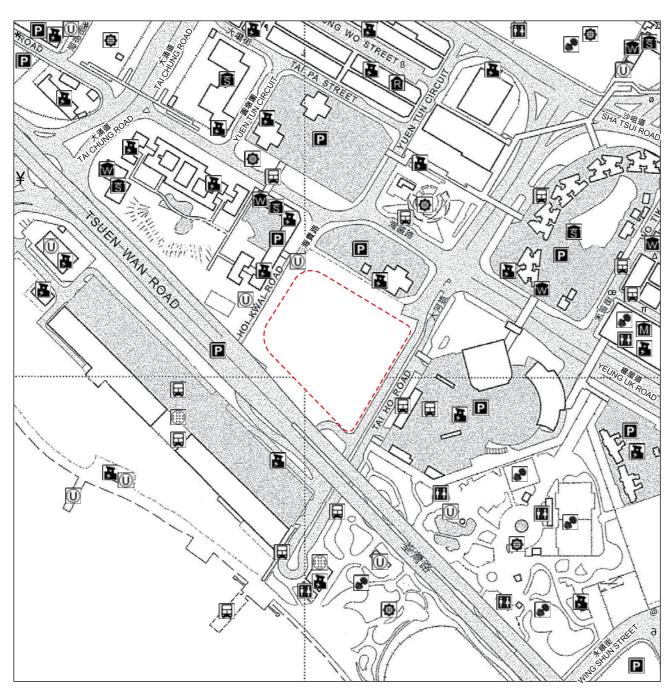
物業管理的資料

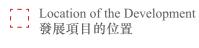
MTR Corporation Limited or its subsidiary will be appointed as the Manager of the Development under the latest draft of deed of mutual covenant in respect of the Development.

根據發展項目公契的最新擬稿,香港鐵路有限公司或其子公司將獲委任為發展項目的管理人。

### LOCATION PLAN OF THE DEVELOPMENT

### 發展項目的所在位置圖







#### Note

- 1. The above Location Plan is reproduced with the permission of the Director of Lands. © The Government of Hong Kong SAR Licence No. 96/2017.
- 2. Due to technical reasons (such as the irregular boundary of the Development), the location plan shows more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.
- The vendor advises prospective purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.

#### 備註:

- 1.上述位置圖版權屬香港特別行政區政府,經地政總署准許 複印,版權特許編號 96/2017。
- 2.因技術原因(例如發展項目之不規則界線),位置圖所顯示 之範圍多於《一手住宅物業銷售條例》所要求。
- 3. 賣方建議準買方到該發展地盤作實地考察,以對該發展地盤、其周邊地區環境及附近的公共設施有較佳了解。

### NOTATION 圖例

- Public Carpark (including lorry park) 公眾停車場(包括貨車停泊處)
- Power Plant (including electricity sub-stations) 發電廠(包括電力分站)
- Public Utility Installation 公用事業設施裝置
- Public Park 公園
- School (including kindergarten) 學校(包括幼稚園)
- Market (including wet market and wholesale market) 市場(包括濕貨市場及批發市場)
- Religious Institution (including church, temple and Tsz Tong) 宗教場所(包括教堂、廟宇及祠堂)
- Social Welfare Facilities (including elderly centre and home for the mentally disabled)
  社會福利設施(包括老人中心及弱智人士護理院)
- Public Transport Terminal (including rail station) 公共交通總站(包括鐵路車站)
- Wentilation Shaft for the Mass Transit Railway 香港鐵路的通風井
- Public Convenience
- Sports Facilities (including sports ground and swimming pool) 體育設施(包括運動場及游泳池)

The Location Plan is prepared based on a reproduction of Survey Sheet No. 6-SE-D dated 31<sup>st</sup> July 2017 with adjustments where necessary.

所在位置圖依據日期為2017年7月31日之測繪圖編號6-SE-D複印後擬備,有需要時經修正處理。

Street name(s) not shown in full in the Location Plan of the Development: 於發展項目的所在位置圖未能顯示之街道全名:

\*海盛路 ß享和街 #海德街 HEUNG WO STREET HOI SHING ROAD HOI TAK STREET HEUNG SHING STREET Σ 啓志街 △ 新村街 π 河背街 œ 禾笛街 KAI CHI CLOSE WO TIK STREET SAN TSUEN STREET HO PUI STREET @ 馬頭壩道 ∂ 德士古道 ¥ 海鼠路 Ø大河道 TAI HO ROAD MA TAU PA ROAD **TEXACO ROAD** HOI HING ROAD

# AERIAL PHOTOGRAPH OF THE DEVELOPMENT 發展項目的鳥瞰照片



Survey and Mapping Office, Lands Department, The Government of HKSAR © Copyright reserved - reproduction by permission only.

香港特別行政區政府地政總署測繪處©版權所有,未經許可,不得複製。

Location of the Development 發展項目所在位置

Adopted from part of the aerial photo taken by the Survey and Mapping Office of the Lands Department at a flying height of 6,000 feet, photo No. CS63767, dated 25th January 2016.

摘錄自地政總署測繪處於2016年1月25日在6,000呎飛行高度拍攝之鳥瞰照片,編號為CS63767。

### Remark:

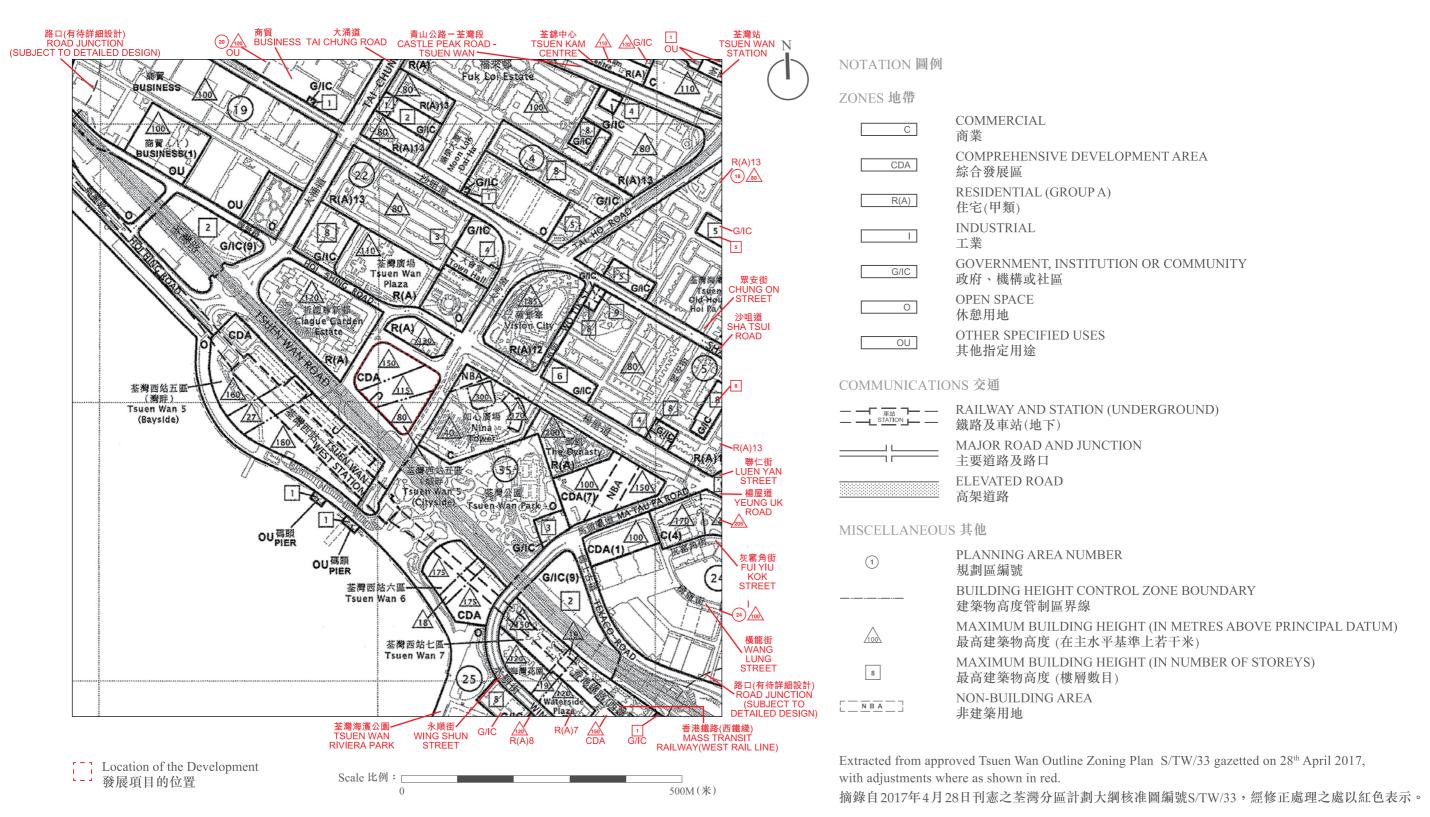
- 1. The aerial photograph is available for free inspection during normal office hours at the sales office.
- 2. Due to technical reasons (such as the irregular shape of the Development), the aerial photograph shows more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

#### 備註:

- 1. 該鳥瞰照片存於售樓處,於正常辦公時間內供免費查閱。
- 2. 因技術原因 (例如發展項目之不規則形狀),鳥瞰照片所顯示之範圍多於《一手住宅物業銷售條例》所要求。

### OUTLINE ZONING PLAN RELATING TO THE DEVELOPMENT

### 關乎發展項目的分區計劃大綱圖



- schedule as of the date of printing of the sales brochure are available for free inspection during normal office hours at the sales office.
- 2. The above Outline Zoning Plan, prepared by the Planning Department under the direction of the Town Planning Board, is reproduced with permission of the Director of Lands. © The Government of the Hong Kong SAR
- 1. The last updated version of Outline Zoning Plan and the attached 3. The vendor advises prospective purchasers to conduct an on-site visit for a better understanding of the development site, its surrounding environment and the public facilities nearby.
  - 4. Due to the technical reason that the boundary of the Development is irregular, the Outline Zoning Plan has shown more than the area required under the Residential Properties (First-hand Sales) Ordinance.

- 1.在印製售樓説明書當日適用的最近更新版本分區計劃大綱圖及其 附表存於售樓處,於正常辦公時間內供免費查閱。
- 2.上述分區計劃大綱圖為規劃署遵照城市規劃委員會指示擬備,版 權屬香港特別行政區政府,經地政總署准許複印。
- 3. 賣方建議準買方到該發展地盤作實地考察,以對該發展地盤、其
- 周邊地區環境及附近的公共設施有較佳了解。
- 4. 因發展項目的不規則界線引致的技術原因,分區計劃大綱圖所 顯示的範圍多於《一手住宅物業銷售條例》所要求。

# LAYOUT PLAN OF THE DEVELOPMENT 發展項目的布局圖

The estimated date of completion of the buildings and facilities, as provided by the Authorized Person for the Development, is 30 April 2018.

### Remarks:

- 1) Floodlight will be provided in the swimming pool of the Development.
- 2) There may be backlit signboard and decorative lighting at the external walls of the Podium at first and second floor levels of the Development. The location of such signboard and lighting may be changed from time to time.

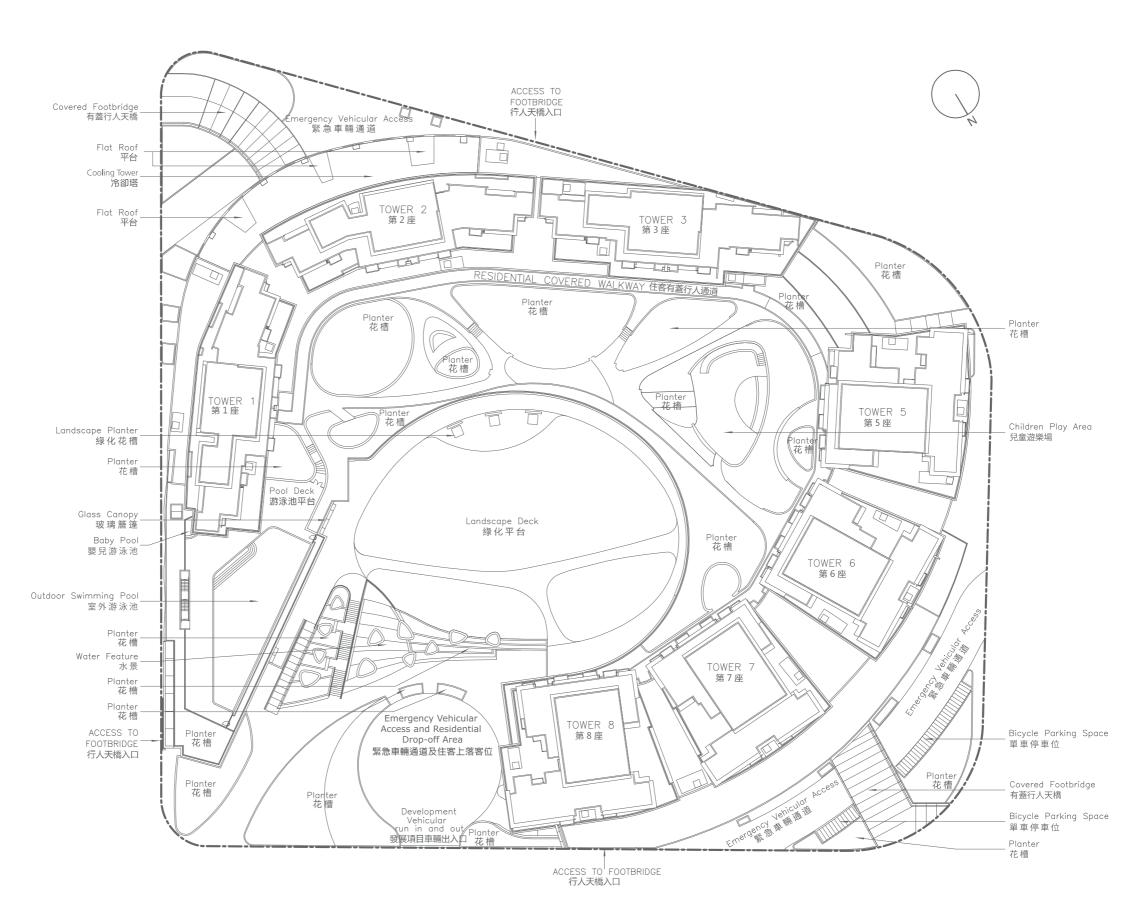
由發展項目的認可人士提供的建築物及設施的預計落成日期為2018年4月30日。

### 備註:

- 1) 發展項目內的游泳池會裝設泛光燈。
- 2) 發展項目內的基座樓宇的1樓及 2樓的外牆可能設有背光招牌及 裝飾照明。該等招牌及裝飾照 明的位置可能不時改變。

Boundary Line of the Development 發展項目的界線





### 發展項目的住宅物業的樓面平面圖

Reference of the legend shown on the floor plans: 平面圖上圖例之參考:

ACCESS TO POTABLE & FLUSHING INTERMEDIATE WATER TANK ROOM = 往食水及鹹水中途缸房通道 ACOUSTIC FINS = 隔聲鰭

ACCOUSTIC FINS WITH METAL CLADDING = 隔聲鰭及金屬飾板

A/C PLATFORM = Air-conditioner Platform 空調機平台

A.F. = Architectural Feature 建築裝飾

ARCH. MOULDING AT 11/F ONLY = Architectural moulding at 11/F only 只在11樓的建築裝飾線條

ARCH. MOULDING AT 17/F ONLY = Architectural moulding at 17/F only只在17樓的建築裝飾線條

ARCH. MOULDING AT 21/F ONLY = Architectural moulding at 21/F only只在21樓的建築裝飾線條

BAL = Balcony 露台

BALCONY ABOVE (AT 21/F ONLY) = 露台置上 (只在21樓)

BALCONY ABOVE (AT 28/F ONLY) = 露台置上 (只在28樓)

BALCONY ABOVE (AT 39/F ONLY) = 露台置上 (只在39樓)

BATH = Bathroom 浴室

BR = Bedroom 睡房

BR1 = Bedroom 1 睡房 1

BR2 = Bedroom 2 睡房 2

BR3 = Bedroom 3 睡房 3

BUILDING LINE ABOVE (AT 21/F ONLY) = 建築線置上 (只供21樓)

BUILDING LINE ABOVE (AT 28/F ONLY) = 建築線置上 (只供28樓)

BUILDING LINE ABOVE (AT 39/F ONLY) = 建築線置上 (只供39樓)

COMMON FLAT ROOF = 公用平台

COMMON FLAT ROOF (FOR MAINTENANCE ONLY) = 公用平台 (只供維修用)

COMMON ROOF (AT 23/F ONLY) (FOR MAINTAINENCE ONLY) = 公用天台 (只供23樓)(只供維修用)

DIN. = Dining Room 飯廳

DOG HOUSE = 管道房

DN = Down 落

E.M.R. = Electrical Meter Room 電錶房

ELV = Extra-Low Voltage Duct 特低壓電線槽

GLAZED ACOUSTIC FIN = 玻璃隔聲鰭

H.R.= Hose Reel 消防喉轆

KIT. = Kitchen 廚房

LAV. = Lavatory 洗手間

LIFT = 升降機

LIFT LOBBY = 升降機大堂

LIV. = Living Room 客廳

MBA = Master Bathroom 主人浴室

MBR = Master Bedroom 主人睡房

OPEN KIT. = Open Kitchen 開放式廚房

OPENABLE WINDOW WITH LOCKABLE DEVICE = Openable Window with lockable device for maintenance purpose not for ventilation use 可開啟窗戶設有固定上鎖裝置,只供維修用途,不作通風之用

P.D. = Pipe Duct 管道槽

PLANTER = 花槽

R.S.&M.R.R. / R.S.M.R.R. = Refuse Storage and Material Recovery Room 垃圾及物料回收室

ST. = Store 儲物房

T.D. = Telecommunication Duct 電訊及廣播管槽

TOP OF BAL. = Top of Balcony 露台頂

 $UP = \bot$ 

U.P. = Utility Platform 工作平台

W.M.RM. = Water Meter Room 水錶房

Remarks applicable to floor plans of residential properties in the Development: 適用於發展項目的住宅物業樓面平面圖之備註:

- 1) The dimensions of the floor plans are all structural dimensions in millimetre. 樓面平面圖之尺寸所列數字為以毫米標示之建築結構尺寸。
- 2) Balconies and utility platforms are non-enclosed area. 露台及工作平台為不可封閉之地方。
- 3) There may be architectural features and / or exposed pipes on external walls and common flat roof of some of the floors. For details, please refer to the latest approved general building plans and other relevant plans. 部份樓層外牆及公用平台設有建築裝飾及/或外露喉管,詳細資料請參考最後批准之一般建築圖則及其他相關圖則。
- 4) There may be ceiling bulkheads or suspended ceiling at living room, dining room, bedroom, corridor, bathroom, lavatory, store, open kitchen and / or kitchen of some residential properties for the air-conditioning system and / or conduits and / or Mechanical and Electrical services. 部分住宅物業客廳、飯廳、睡房、走廊、浴室、洗手間、儲物房、開放式廚房及/或廚房之裝飾橫樑或假天花內裝置冷氣系統及/或喉管及/或其他機電設備。
- 5) There are non-structural prefabricated external walls in some / all the residential properties. The Saleable Area as defined in the formal Agreement for Sale and Purchase of a residential property has included the non-structural prefabricated external walls and is measured from the exterior of such non-structural prefabricated external walls. 部分/全部住宅物業有非結構預製外牆。買賣合約之實用面積之計算包括非結構預製外牆,並由非結構預製外牆之外園起計。
- 6) The ceiling height of some units may vary due to structural, architectural and /or decoration design variations. 部分單位之天花高度將會因應結構、建築設計及/或裝修設計上的需要有差異。
- 7) The indications of fittings such as sinks, bathtubs, toilet bowls and wash basins, etc shown on the floor plans are indications of approximate locations only and not indications of their actual size, design or shapes. 樓面平面圖所示之裝置如洗滌盤、浴缸、坐廁及洗面盆等只供展示其大約位置而非展示其實際大小、設計及形狀。
- 8) During the necessary maintenance of the external walls of Tower arranged by Manager of the Development, the suspended working platform will be operating in the airspace outside windows of the residential properties and above flat roof / roof in such towers. 在發展項目管理人安排於大 廈外牆之必要維修進行期間,吊船將在該大廈的住宅物業之窗戶外及平台/天台上之空間運作。

This page is left blank intentionally.
此頁保留空白。

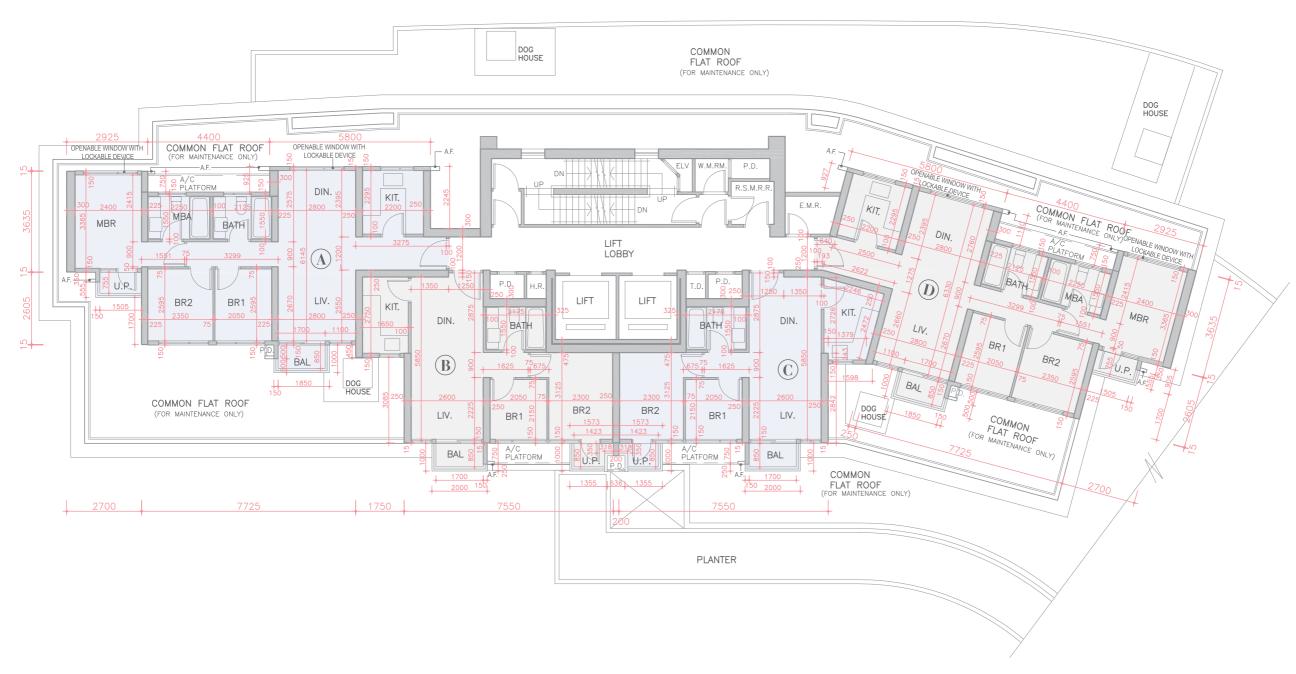
# FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT 發展項目的住宅物業的樓面平面圖

# TOWER 1 第1座

5/F FLOOR PLAN

5樓平面圖







發展項目的住宅物業的樓面平面圖

# TOWER 1 第1座

5/F FLOOR PLAN 5樓平面圖

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property (mm) 每個住宅物業的樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米)	150
The floor-to-floor height of each residential property (mm) 每個住宅物業的層與層之間的高度(毫米)	3000

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

#### Footnote

- 1. Under Special Condition No.(25)(e) of the Government Grant, the total number of residential units erected or to be erected on the lot shall not be less than 942 and out of that total number not less than 588 residential units each shall be in the size of not exceeding 50 square metres in saleable area.
- 2. The form of the Deed of Mutual Covenant and Management Agreement for the Development approved by the Director of Lands (the "Director") contains the following provisions:-

### Clause 6(a) of the Third Schedule:

"No Owner shall carry out or permit or suffer to be carried out any works in connection with any Residential Unit, including but not limited to demolition or alteration of any partition wall or any floor or roof slab or any partition structure, which will result in a Residential Unit being internally linked to and accessible from any adjoining or adjacent Residential Unit, except with the prior written consent of the Director or any other Government authority in place of him from time to time, which consent may be given or withheld at his absolute discretion and if given, may be subject to such terms and conditions (including payment of fees) as may be imposed by him at his absolute discretion" Clause 6(b) of the Third Schedule:

"The Manager shall deposit in the management office the record provided by the Director or any other Government authority in place of him from time to time of the information relating to the consent given under the provision in this Deed referred to in sub-clause (a) above for inspection by all Owners free of costs and for taking copies at their own expense and on payment of a reasonable charge, all charges received to be credited to the residential common account of the Special Fund."

- 3. The total number of residential units provided in the Development is 953.
- 4. The total number of residential units provided in the Development in the size of not exceeding 50 square metres in saleable area is 611. The total number of residential units provided in the Development in the size exceeding 50 square metres in saleable area is 342.

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減,較高樓層的內部面積,一般比較低樓層的內部面積稍大。

### 備註:

- 1. 根據批地文件第(25)(e)條批地特別條款,發展項目住宅單位總數不得少於942個,而於該總數中,不少於588個住宅單位之實用面積須不超過50平方米。
- 2. 獲地政總署署長(「署長」)批准的發展項目公契及管理協議規定如下:-

### 附錄三第6(a)條

「「業主」不得進行或允許或容許受進行任何與任何「住宅單位」有關連而會導致一個「住宅單位」與毗連或鄰近「住宅單位」內部相通及可從毗連或鄰近「住宅單位」進出的工程(包括但不限於任何分隔牆、任何地板或天花板或任何間隔構築物的拆除或改動),除非獲署長或不時將之取代之任何其他政府機關事先書面同意(該同意可按其絕對酌情權發出或拒絕,且該同意如獲發出可能受限於按其絕對酌情權施加的條款及條件(包括繳付費用))|

### 附錄三第6(b)條

「管理人須在管理處備存一份由署長所提供關於上述第(a)分條之下給予的同意的資料紀錄,以供所有「業主」免費查閱及在「業主」自費及支付合理的費用後取得該紀錄副本,收取的一切費用須撥入為住宅公用地方及設施而設的「特別基金」。」

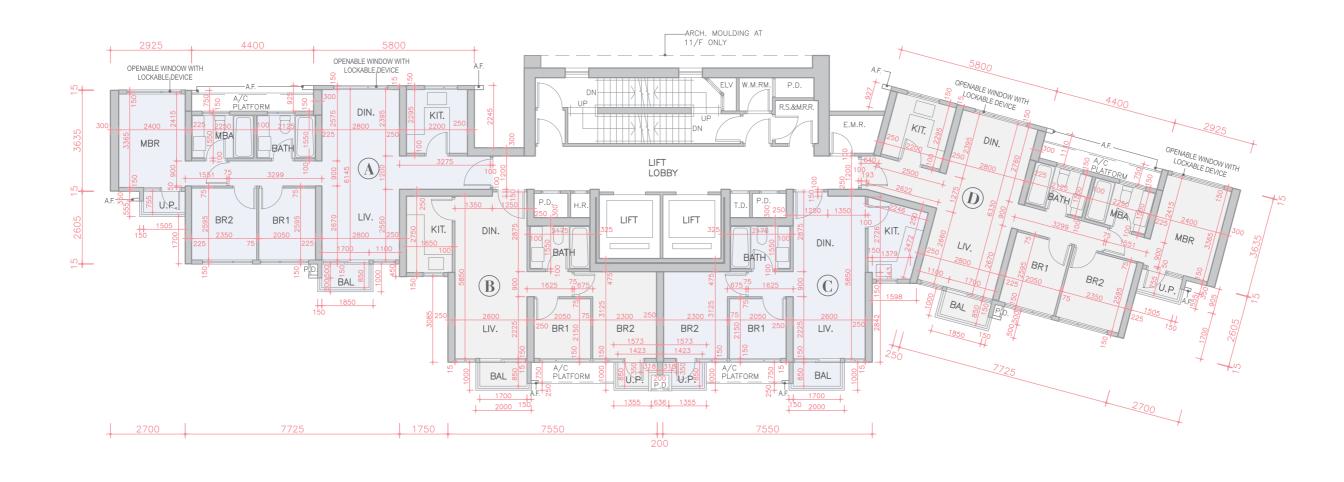
- 3. 發展項目提供的住宅單位總數為953個。
- 4. 發展項目提供的實用面積不超過50平方米的住宅單位總數為611。發展項目提供的實用面積超過50平方米的住宅單位總數為342。

# FLOOR PLANS OF RESIDENTIAL PROPERTIES IN THE DEVELOPMENT 發展項目的住宅物業的樓面平面圖

# TOWER 1 第1座

6/F - 12/F & 15/F - 18/F FLOOR PLAN 6樓至12樓及15樓至18樓平面圖







發展項目的住宅物業的樓面平面圖

# TOWER 1 第1座

6/F - 12/F & 15/F - 18/F FLOOR PLAN 6樓至12樓及15樓至18樓平面圖

	6/F - 12/F & 15/F - 17/F 6樓至12樓及15樓至17樓	18/F 18樓
The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property (mm) 每個住宅物業的樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米)	150	150
The floor-to-floor height of each residential property (mm) 每個住宅物業的層與層之間的高度(毫米)	3000	3000, 3250, 3350

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

#### Footnote

- 1. Under Special Condition No.(25)(e) of the Government Grant, the total number of residential units erected or to be erected on the lot shall not be less than 942 and out of that total number not less than 588 residential units each shall be in the size of not exceeding 50 square metres in saleable area.
- 2. The form of the Deed of Mutual Covenant and Management Agreement for the Development approved by the Director of Lands (the "Director") contains the following provisions:-

### Clause 6(a) of the Third Schedule:

"No Owner shall carry out or permit or suffer to be carried out any works in connection with any Residential Unit, including but not limited to demolition or alteration of any partition wall or any floor or roof slab or any partition structure, which will result in a Residential Unit being internally linked to and accessible from any adjoining or adjacent Residential Unit, except with the prior written consent of the Director or any other Government authority in place of him from time to time, which consent may be given or withheld at his absolute discretion and if given, may be subject to such terms and conditions (including payment of fees) as may be imposed by him at his absolute discretion" Clause 6(b) of the Third Schedule:

"The Manager shall deposit in the management office the record provided by the Director or any other Government authority in place of him from time to time of the information relating to the consent given under the provision in this Deed referred to in sub-clause (a) above for inspection by all Owners free of costs and for taking copies at their own expense and on payment of a reasonable charge, all charges received to be credited to the residential common account of the Special Fund."

- 3. The total number of residential units provided in the Development is 953.
- 4. The total number of residential units provided in the Development in the size of not exceeding 50 square metres in saleable area is 611. The total number of residential units provided in the Development in the size exceeding 50 square metres in saleable area is 342.

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減,較高樓層的內部面積,一般比較低樓層的內部面積稍大。

### 備註:

- 1. 根據批地文件第(25)(e)條批地特別條款,發展項目住宅單位總數不得少於942個,而於該總數中,不少於588個住宅單位之實用面積須不超過50平方米。
- 2. 獲地政總署署長(「署長」)批准的發展項目公契及管理協議規定如下:-

### 附錄三第6(a)條

「「業主」不得進行或允許或容許受進行任何與任何「住宅單位」有關連而會導致一個「住宅單位」與毗連或鄰近「住宅單位」內部相通及可從毗連或鄰近「住宅單位」進出的工程(包括但不限於任何分隔牆、任何地板或天花板或任何間隔構築物的拆除或改動),除非獲署長或不時將之取代之任何其他政府機關事先書面同意(該同意可按其絕對酌情權發出或拒絕,且該同意如獲發出可能受限於按其絕對酌情權施加的條款及條件(包括繳付費用))|

### 附錄三第6(b)條

「管理人須在管理處備存一份由署長所提供關於上述第(a)分條之下給予的同意的資料紀錄,以供所有「業主」免費查閱及在「業主」自費及支付合理的費用後取得該紀錄副本,收取的一切費用須撥入為住宅公用地方及設施而設的「特別基金」。」

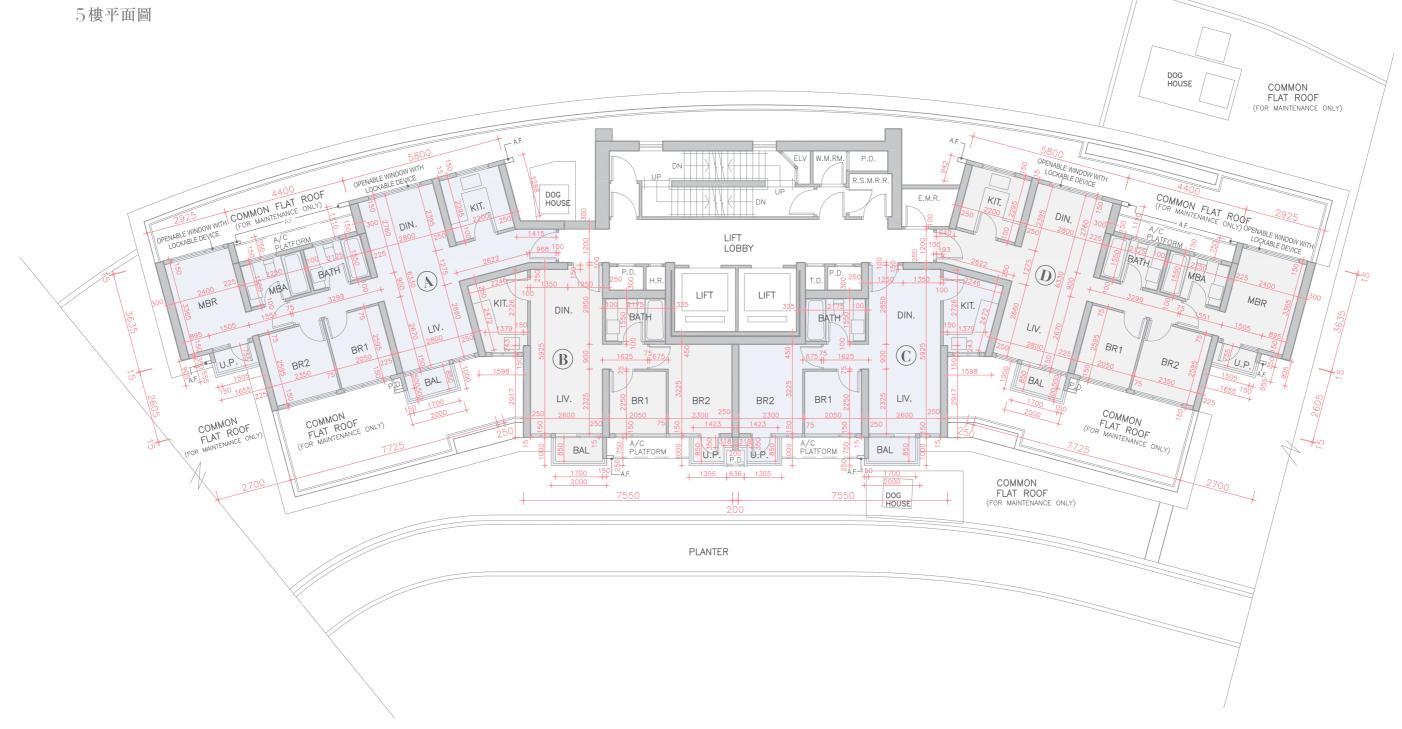
- 3. 發展項目提供的住宅單位總數為953個。
- 4. 發展項目提供的實用面積不超過50平方米的住宅單位總數為611。發展項目提供的實用面積超過50平方米的住宅單位總數為342。

This page is left blank intentionally.
此頁保留空白。

TOWER 全 第2座

# TOWER 2 第2座

5/F FLOOR PLAN 5 樓平面圖



Remarks: The dimensions of floor plans are all in millimetre. 備註:樓面平面圖所列之尺寸為以毫米標示。



發展項目的住宅物業的樓面平面圖

# TOWER 2 第2座

5/F FLOOR PLAN 5樓平面圖

The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property (mm) 每個住宅物業的樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米)	150
The floor-to-floor height of each residential property (mm) 每個住宅物業的層與層之間的高度(毫米)	3000

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

#### Footnote:

- 1. Under Special Condition No.(25)(e) of the Government Grant, the total number of residential units erected or to be erected on the lot shall not be less than 942 and out of that total number not less than 588 residential units each shall be in the size of not exceeding 50 square metres in saleable area.
- 2. The form of the Deed of Mutual Covenant and Management Agreement for the Development approved by the Director of Lands (the "Director") contains the following provisions:-

### Clause 6(a) of the Third Schedule:

"No Owner shall carry out or permit or suffer to be carried out any works in connection with any Residential Unit, including but not limited to demolition or alteration of any partition wall or any floor or roof slab or any partition structure, which will result in a Residential Unit being internally linked to and accessible from any adjoining or adjacent Residential Unit, except with the prior written consent of the Director or any other Government authority in place of him from time to time, which consent may be given or withheld at his absolute discretion and if given, may be subject to such terms and conditions (including payment of fees) as may be imposed by him at his absolute discretion" Clause 6(b) of the Third Schedule:

"The Manager shall deposit in the management office the record provided by the Director or any other Government authority in place of him from time to time of the information relating to the consent given under the provision in this Deed referred to in sub-clause (a) above for inspection by all Owners free of costs and for taking copies at their own expense and on payment of a reasonable charge, all charges received to be credited to the residential common account of the Special Fund."

- 3. The total number of residential units provided in the Development is 953.
- 4. The total number of residential units provided in the Development in the size of not exceeding 50 square metres in saleable area is 611. The total number of residential units provided in the Development in the size exceeding 50 square metres in saleable area is 342.

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減,較高樓層的內部面積,一般比較低樓層的內部面積稍大。

### 備註:

- 1. 根據批地文件第(25)(e)條批地特別條款,發展項目住宅單位總數不得少於942個,而於該總數中,不少於588個住宅單位之實用面積須不超過50平方米。
- 2. 獲地政總署署長(「署長」)批准的發展項目公契及管理協議規定如下:-

### 附錄三第6(a)條

「「業主」不得進行或允許或容許受進行任何與任何「住宅單位」有關連而會導致一個「住宅單位」與毗連或鄰近「住宅單位」內部相通及可從毗連或鄰近「住宅單位」進出的工程(包括但不限於任何分隔牆、任何地板或天花板或任何間隔構築物的拆除或改動),除非獲署長或不時將之取代之任何其他政府機關事先書面同意(該同意可按其絕對酌情權發出或拒絕,且該同意如獲發出可能受限於按其絕對酌情權施加的條款及條件(包括繳付費用))|

### 附錄三第6(b)條

「管理人須在管理處備存一份由署長所提供關於上述第(a)分條之下給予的同意的資料紀錄,以供所有「業主」免費查閱及在「業主」自費及支付合理的費用後取得該紀錄副本,收取的一切費用須撥入為住宅公用地方及設施而設的「特別基金」。」

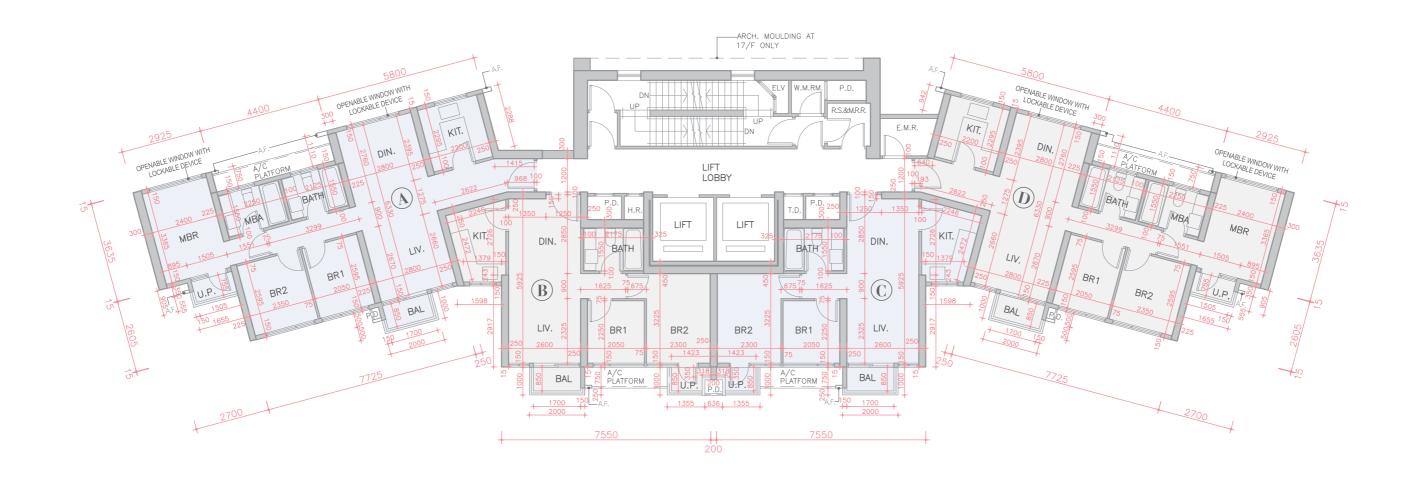
- 3. 發展項目提供的住宅單位總數為953個。
- 4. 發展項目提供的實用面積不超過50平方米的住宅單位總數為611。發展項目提供的實用面積超過50平方米的住宅單位總數為342。

## 發展項目的住宅物業的樓面平面圖

# TOWER 2 第2座

6/F - 12/F, 15/F - 23/F & 25/F - 27/F FLOOR PLAN 6樓至12樓、15樓至23樓及25樓至27樓平面圖





發展項目的住宅物業的樓面平面圖

# TOWER 2 第2座

6/F - 12/F, 15/F - 23/F & 25/F - 27/F FLOOR PLAN 6樓至12樓、15樓至23樓及25樓至27樓平面圖

	6/F - 12/F, 15/F - 23/F & 25/F - 26/F 6樓至12樓、 15樓至23樓及25樓至26樓	27/F 27樓
The thickness of the floor slabs (excluding plaster) of each residential property (mm) 每個住宅物業的樓板(不包括灰泥)的厚度(毫米)	150	150
The floor-to-floor height of each residential property (mm) 每個住宅物業的層與層之間的高度(毫米)	3000	3000, 3250, 3350

The internal areas of the residential properties on the upper floors will generally be slightly larger than those on the lower floors because of the reducing thickness of the structural walls on the upper floors.

#### Footnote

- 1. Under Special Condition No.(25)(e) of the Government Grant, the total number of residential units erected or to be erected on the lot shall not be less than 942 and out of that total number not less than 588 residential units each shall be in the size of not exceeding 50 square metres in saleable area.
- 2. The form of the Deed of Mutual Covenant and Management Agreement for the Development approved by the Director of Lands (the "Director") contains the following provisions:-

### Clause 6(a) of the Third Schedule:

"No Owner shall carry out or permit or suffer to be carried out any works in connection with any Residential Unit, including but not limited to demolition or alteration of any partition wall or any floor or roof slab or any partition structure, which will result in a Residential Unit being internally linked to and accessible from any adjoining or adjacent Residential Unit, except with the prior written consent of the Director or any other Government authority in place of him from time to time, which consent may be given or withheld at his absolute discretion and if given, may be subject to such terms and conditions (including payment of fees) as may be imposed by him at his absolute discretion" Clause 6(b) of the Third Schedule:

"The Manager shall deposit in the management office the record provided by the Director or any other Government authority in place of him from time to time of the information relating to the consent given under the provision in this Deed referred to in sub-clause (a) above for inspection by all Owners free of costs and for taking copies at their own expense and on payment of a reasonable charge, all charges received to be credited to the residential common account of the Special Fund."

- 3. The total number of residential units provided in the Development is 953.
- 4. The total number of residential units provided in the Development in the size of not exceeding 50 square metres in saleable area is 611. The total number of residential units provided in the Development in the size exceeding 50 square metres in saleable area is 342.

因住宅物業的較高樓層的結構牆的厚度遞減,較高樓層的內部面積,一般比較低樓層的內部面積稍大。

### 備註:

- 1. 根據批地文件第(25)(e)條批地特別條款,發展項目住宅單位總數不得少於942個,而於該總數中,不少於588個住宅單位之實用面積須不超過50平方米。
- 2. 獲地政總署署長(「署長」)批准的發展項目公契及管理協議規定如下:-

### 附錄三第6(a)條

「「業主」不得進行或允許或容許受進行任何與任何「住宅單位」有關連而會導致一個「住宅單位」與毗連或鄰近「住宅單位」內部相通及可從毗連或鄰近「住宅單位」進出的工程(包括但不限於任何分隔牆、任何地板或天花板或任何間隔構築物的拆除或改動),除非獲署長或不時將之取代之任何其他政府機關事先書面同意(該同意可按其絕對酌情權發出或拒絕,且該同意如獲發出可能受限於按其絕對酌情權施加的條款及條件(包括繳付費用))|

### 附錄三第6(b)條

「管理人須在管理處備存一份由署長所提供關於上述第(a)分條之下給予的同意的資料紀錄,以供所有「業主」免費查閱及在「業主」自費及支付合理的費用後取得該紀錄副本,收取的一切費用須撥入為住宅公用地方及設施而設的「特別基金」。」

- 3. 發展項目提供的住宅單位總數為953個。
- 4. 發展項目提供的實用面積不超過50平方米的住宅單位總數為611。發展項目提供的實用面積超過50平方米的住宅單位總數為342。